

## **PROTOCOLLO D'INTESA**

**tra**

**il Comune di Beira (Mozambico), con sede a Beira, rappresentato dal Sindaco;**

**il Comune di Trento (Italia), con sede in Trento , rappresentato dal Sindaco;**

### **PREMESSA**

Con la finalità di rafforzare ulteriormente il significativo impegno che molteplici e importanti realtà Trentine e della Provincia di Sofala hanno storicamente messo in atto nella cooperazione decentrata, Comune di Beira e Comune di Trento sottoscrivono il presente protocollo.

#### **Le parti convengono quanto segue:**

La Provincia di Sofala e la Provincia Autonoma di Trento collaborano da oltre 20 anni nell'ambito di un partenariato territoriale sviluppato attraverso un programma di cooperazione comunitaria nei settori dello sviluppo rurale, dell'educazione, della promozione della salute, della pianificazione territoriale, della gestione urbana ed in favore dell'accesso al credito. Questa collaborazione si è basata sul protagonismo e l'impegno delle molteplici Amministrazioni nei due territori e sulla partecipazione attiva di una serie rilevante di soggetti, pubblici e privati, appartenenti alle due comunità.

Inoltre il significativo impegno della Provincia Autonoma di Trento si è recentemente rinnovato grazie all'avvio nel 2022 del progetto MUDAR, che

## **MEMORANDO DE ENTENDIMENTO**

**(TESTO DA TRADURRE IN LINGUA PORTOGHESE)**

mira al rafforzamento della *governance* urbana a Beira.

Infine i soggetti del partenariato Trentino coinvolti nella cooperazione con Beira, annoverano l'Università degli Studi di Trento, il Centro per la Cooperazione Internazionale e Dolomiti Energia, già impegnata con particolare enfasi nel supportare Gestione de Rifiuto Solido Urbano nella città di Beira.

In questo quadro, il Comune di Beira ed il Comune di Trento sono parte attiva, avendo promosso, sostenuto e partecipato in numerose occasioni ad azioni di cooperazione.

**Pertanto i due Comuni:**

- intendono rilanciare i rapporti esistenti, promuovendo il rafforzamento del partenariato sul lungo termine, al fine di dare continuità e sostenibilità alle azioni intraprese e favorendo la ricerca e l'implementazione di soluzioni tecniche e organizzative innovative e adeguate all'attuale situazione politica e economica dei due Paesi, al quadro internazionale e ai bisogni dei cittadini;
- si impegnano a promuovere nuove azioni che portino allo sviluppo delle proprie cittadinanze e a stabilire e rafforzare rapporti di interscambio nei numerosi campi di mutuo interesse, nel rispetto delle legislazioni dei rispettivi Paesi, delle convenzioni internazionali in materia di diritti dei lavoratori e di tutela ambientale, degli obblighi internazionali in materia di rispetto

dei diritti umani fondamentali stabiliti nell'ambito delle Nazioni unite e di quelli derivanti dall'appartenenza dell'Italia all'Unione europea;

- concordano di dare priorità alle aree di cooperazione di comune interesse, con particolare enfasi per la gestione dei servizi pubblici urbani, del sostegno all'innovazione e alle capacità di amministrazione, favorendo lo scambio di esperienze e le collaborazioni in una prospettiva di auto-sviluppo sostenibile, con particolare attenzione per le problematiche quali i cambiamenti climatici, l'inclusione e la sicurezza, la consapevolezza e la formazione, la promozione della cultura della pace.

La cooperazione avviene attraverso la realizzazione di progetti, la condivisione e la collaborazione in iniziative di comune interesse, con particolare attenzione agli ambiti indicati.

I sottoscrittori si assumono l'impegno di sostenere nei rispettivi territori i soggetti pubblici e privati attivi nel rafforzamento del partenariato territoriale e a favorire la più ampia partecipazione della cittadinanza. I soggetti attivi del partenariato, tra i quali il Consorzio Associazioni con il Mozambico con sede a Trento e Beira, potranno formulare ai sottoscrittori proposte per lo sviluppo di attività concrete finalizzate al miglioramento delle condizioni di vita dei cittadini, anche valorizzando le risorse esistenti e intensificando le relazioni e lo l'interscambio già in essere tra le due comunità.

<p>Il presente Protocollo ha validità 5 anni e può essere rinnovato con uno scambio di corrispondenza tra le parti.</p> <p>Nel caso si presentino situazioni che non consentano la prosecuzione della collaborazione, ciascuna parte si riserva il diritto di rivedere le proprie obbligazioni discendenti dal presente protocollo in via amichevole.</p>	
<p>Letto, approvato e sottoscritto.</p> <p>Luogo e data, _____</p> <p>Comune di Beira (Mozambico) _____</p> <p>Comune di Trento (Italia) _____</p>	